

HKSTP Board of Directors Receives Director of the Year Award and Recognition of Excellence in Board Diversity

香港科技園公司董事會獲得傑出董事獎和董事會多元化卓越嘉許

Zhang Mengying



▲ The Board of Directors of HKSTP is composed of professionals from different sectors, including accounting and auditing, innovation and technology, investment, industry, etc., as well as government representatives and members of the Legislative Council, to facilitate sound decision-making. 科技園公司董事會由不同界別專才組成，包括會計與審計、創科、投資、工業等，亦有政府代表和立法會議員，有效作出周全決策。

Hong Kong Science and Technology Parks Corporation (HKSTP) plays an important role in Hong Kong's innovation and technology (I&T) development by connecting different stakeholders in government, industry, academia and research institutions to facilitate knowledge transfers and nurture talent, ultimately accelerating the phase of technological innovation and commercialisation. This important function would not be fulfilled without the HKSTP Board of Directors (HKSTP Board).

The Hong Kong Institute of Directors (HKIoD) recognised the efforts of the HKSTP Board in maintaining close internal communication and defining clear responsibilities for each board member. HKIoD considered the HKSTP Board an example for Hong Kong organisations in terms of practical experience, teamwork and good corporate governance.

As a result, the HKSTP Board was awarded the Director of the Year Award 2022 in the “Statutory/Non-profit-distributing

Organisations Categories – Boards” and additional recognition for Excellence in Board Diversity.

“Winning the HKIoD Director of the Year Award has had a positive impact on our Board and organisation. This award recognises the excellent performance and leadership of HKSTP Board members and highlights their outstanding contributions to corporate governance and business operations,” said Dr Sunny Chai, Chairman of HKSTP.

Good corporate governance is the key to company success. The award not only recognises the Board's excellent performance, but has also enhanced the company's reputation and image and boosted the confidence of HKSTP's partners and stakeholders, thereby attracting capital, talent and companies to join HKSTP's I&T ecosystem and promoting the development of I&T in Hong Kong, Dr Chai added.

Dr Chai believes that in recent years, the atmosphere, opportunities, and government support for I&T development, are

Join the PCPD Professional Workshops to Enhance Your Organisations' Competitiveness

參加私隱專員公署專業研習班 提升業務競爭力

A sound Personal Data Privacy Management Programme (PMP) requires all members of an organisation to be aware of, and be ready to act on personal data protection responsibilities. Organisations should provide employees with up-to-date data protection training tailored to their specific needs.

To this end, the PCPD has developed a series of Professional Workshops on Data Protection catered to the needs of specific industries and sectors. **Professional Workshops from January to March 2024 are now open for enrolment! HKIoD members can enjoy the discounted fee.**

健全的個人資料私隱管理系統有賴機構內各個員工知悉其保障個人資料的責任，並付諸實行。機構應針對相關員工的特定需要而提供培訓及教育，並傳達最新資訊。

就此，私隱專員公署設計了一系列有關保障個人資料的專業研習班，以配合在不同工作範疇處理個人資料的人士的需要。二〇二四年一至三月的專業研習班現已接受報名，香港董事學會的會員可以優惠價參加。



	Date 日期	Time 時間	Course 課程名稱	Format 授課形式	Course Fee* 課程費用* (HK\$ / 港幣\$)
Jan 2024	10/1	2:15 - 5:15pm	Data Protection in Direct Marketing Activities 直接促銷活動的資料保障	Face-to-face 面授形式	\$750/ \$600*
	17/1	2:15 - 5:15pm	Data Protection in Insurance 保險業的資料保障	Online 網上形式	\$750/ \$600*
	24/1	2:15 - 4:15pm	Personal Data Privacy Management Programme 個人資料私隱管理系統	Online 網上形式	\$750/ \$600*
Feb 2024	28/2	2:15 - 5:15pm	Data Protection in Human Resource Management 人力資源管理的資料保障	Face-to-face 面授形式	\$750/ \$600*
Mar 2024	6/3	2:15 - 5:15pm	Recent Court and Administrative Appeals Board Decisions 法院及行政上訴委員會近期的案例	Online 網上形式	\$950/ \$760*
	13/3	2:15 - 5:15pm	Data Protection and Data Access Request 資料保障與查閱資料要求	Online 網上形式	\$750/ \$600*
	20/3	2:15 - 5:15pm	Data Protection in Banking / Financial Services 銀行 / 金融服務的資料保障	Face-to-face 面授形式	\$750/ \$600*

* Applicable to members of PCPD's Data Protection Officers' Club ("DPOC") and the supporting organisations (including HKIoD) only.

* 只適用於私隱專員公署之保障資料主任聯會會員或支持機構（包括香港董事學會）的成員。

For more details, please visit below website or scan the QR code for further information and registration.

詳情請參閱以下網站或掃描二維碼以獲取更多有關課程的資訊及報名方法。

Register NOW! 請即參加！

https://www.pcpd.org.hk/english/education_training/organisations/workshops/workshop.php



For enquiry, please contact Corporate Communications Division of PCPD at 2877 7130 or 3423 6678 or training@pcpd.org.hk.

如有查詢，歡迎致電2877 7130 / 3423 6678 或電郵 training@pcpd.org.hk 聯絡私隱專員公署企業傳訊部。

unprecedented in Hong Kong. In his view, it is the “golden era” for I&T development with abundant resources and opportunities.

Diverse backgrounds of directors pools collective wisdom

As of March 31, 2022, the HKSTP Board is composed of 16 non-executive directors, including the Chairman and 15 members, of whom five are female.

All of them are independent non-executive directors to ensure that the Board could obtain independent views and opinions.

The composition of the HKSTP Board is very diverse, so that the Board can obtain professional advice from different sectors, which is necessary for I&T development.

Dr Chai further added that the HKSTP Board comprises professionals from a range of sectors, including academia, industry, biotechnology, finance, investment, trade, real estate, and management consulting, as well as voices representing the government and the public, including the Permanent Secretary for Innovation, Technology and Industry and members of the Legislative Council.

“It is important for the Board to have members from different backgrounds. We have a lot of tasks to move forward in different aspects, such as finance, technology foresight and architecture. Professional advice from directors with diverse backgrounds allows the Board to function as a whole,” added Mr Dennis Ho, Board Member of HKSTP.

Mr Ho is a professional in the field of finance and accounting. He was awarded the Director of the Year Award 2022 in the category of “Statutory / Non-profit-distributing Organisations -



▲ Dr Sunny Chai, Chairman of HKSTP, said that as society returns to normal, HKSTP is also fully open to talents, enterprises and funds. 科技園公司主席查毅超博士表示，隨著社會復常，科技園公司亦對人才、企業及資金全面開放。

Non-Executive Directors”. He has been serving as a Member of the HKSTP Board since 2018.

Ms Cordelia Chung, Board Member of HKSTP, is a lawyer in private practice. With working experience in the technology company IBM for more than 20 years, she understands the I&T ecosystem from different perspectives. She served on the HKSTP Board from 2017 to 2023, offering her professional insights in various areas such as investment, business development, and project management.

She was awarded the Director of the Year for 2022 in the category of “Statutory/Non-profit-distributing Organisations - Non-Executive Directors”.

Well-established standards for effective discussions

Dr Chai thinks that it is important for boards of directors to uphold good corporate governance practices to establish effective corporate governance. Among them, transparency, accountability and fairness are of paramount importance, and HKSTP is “committed to building trust with our stakeholders and striving together for the benefit of Hong Kong,” Dr Chai said.

At the same time, to make the best use of resources, the HKSTP Board has established objectives and key performance indicators (KPIs) to monitor and motivate the management to execute the strategies set by the Board.

The HKSTP Board oversees six standing committees, including the Business Development and Admission Committee, Finance and Administration Committee, Projects and Facilities Committee, Investment Committee, Audit Committee, and Senior Staff Administration Committee.

Mr Ho said the different committees hold regular meetings to ensure the exchange of views among each and every member, and the Board also meets on a regular basis. Mr Ho has been the Chairman of the Finance and Administration Committee since 2019, while Ms Chung is the Chairman of the Investment Committee.

Dr Chai said that a good director should be dedicated wholeheartedly and maintain professional ethics, “while being clear about who the organisation is serving, which is vital for resource utilisation, guideline formulation, and so on.”

Dr Chai is an industrialist who has served in various areas of the I&T sector. He has extensive experience in visiting cutting-edge I&T companies around the world and exchanging views with the government, business and academic sectors. All these are conducive to his grasp of the latest I&T trends.

Ms Chung suggests that before joining the Board, a director should understand the company's direction and mission and judge whether the company's philosophy and his or her own mission are compatible. Once they have decided to join, they should maintain close communication with the Chairman, board members and the management.

Secondly, "we need to listen carefully. A director's responsibility is to help the company realise its mission, and we need to pay attention to what opportunities and challenges are facing the company in various aspects such as business and governance," Ms Chung said.

As a result, directors must participate in committees to have an in-depth understanding of the company's progress and needs, according to Ms Chung. While the board only sets the general direction of the company's strategy, it is the committees that provide a more "down-to-earth" understanding of how individual issues are developing.

Sincerity is another key. Ms Chung believes that it is important to read the materials before discussion, and share your own queries during discussion to achieve effective results.

Special emphasis on ESG

It is the responsibility of every company to strive for carbon neutral and put in

environmental, social and governance (ESG) efforts. HKSTP is forward-looking in this aspect and has taken significant steps to incorporate sustainability into its corporate strategy.

"ESG is all about the environment, people, and corporate governance, which is conducive to the sustainable development of companies. This is in line with HKSTP's philosophy," said Ms Chung.

Mr Ho added that a few years ago, HKSTP has engaged a consulting firm to study how to better pave HKSTP's ESG pathway. Under the leadership of the Board, HKSTP has introduced environmentally friendly materials during the construction of new buildings, launched document digitisation, and implemented energy-saving policies to move towards carbon neutrality.

HKSTP aims to achieve this goal by 2045, five years ahead of Hong Kong's overall target of 2050.

How to add value to the environment and people using technology has been one of HKSTP's major concerns. Ms Chung hopes that HKSTP can be a leader in this mission.

"HKSTP takes into account the ESG performance of I&T companies when they apply for admission to Science Park," said Ms Chung.

As an I&T leader, Mr Ho said that HKSTP targets to establish a good ecosystem for Park companies to work together towards this goal, and at the same time to nurture I&T companies as providers of advanced technological solutions along HKSTP's sustainability journey.

Positively facing future challenges

Over the past three years, Hong Kong's economy has been hit by several disabling factors including the pandemic, geopolitics, immigration and interest rate hikes. "But we have never suspended work at HKSTP," Mr Ho said.

"We were proactively looking for ways to help our Park companies during the pandemic, creating opportunities for different I&T companies. For example, we helped companies set up labs and provided them with necessary support, so that they could complete their experiments in Hong Kong without having to leave the city," Mr Ho said.

As the world returns to full normalcy, Dr Chai envisions significant potential in the I&T market. Looking forward, one of the major challenges for I&T development in Hong Kong is talent shortage.

To help Park companies recruit talent, HKSTP organises "I&T Career Expo", which offers a wide range of I&T job vacancies. In 2023, more than 250 companies participated in the Expo, offering more than 2,500 I&T vacancies in popular I&T fields such as artificial intelligence and data, biotechnology, fintech and robotics.

To enhance the training of local talents, HKSTP also offers visits to Science Park for secondary and university students. These students can learn about the operation of the I&T industry before choosing subjects at university, and university students can even gain I&T internship opportunities.

To attract overseas talents, HKSTP has adopted a proactive approach. In May this year, HKSTP launched the "HKSTP Innovation Mixer" programme by sending a delegation to Singapore and Malaysia to

attract local I&T talents and enterprises to set a foothold in Hong Kong. The delegation will visit the U.S at the end of this year.

Mr Chai said that with the strong support of the national and Hong Kong Governments, the prospects of I&T is very promising. HKSTP will continue to actively follow the government's I&T Blueprint, to achieve the targets of 100,000 R&D talents and 7,000 start-ups in Hong Kong by 2030. 📞

香

港科技園公司（科技園）透過連繫官產學研不同持份者，促進知識傳遞及培育人才，以加速科技的創新和商品化進程，在香港創科發展進程中其中扮演重要角色。這一重要作用離不開董事會的努力。

香港董事學會認為，香港科技園公司董事會保持緊密的溝通，對每個董事會成員的角色和責任有明確的定義，在實踐經驗、團隊精神和良好的企業管治方面，科技園董事會是香港機構的榜樣。

由此，科技園董事會獲頒「法定/非分配利潤組織-董事會」類別的2022年度傑出董事獎，及「董事會多元化卓越嘉許」額外認可。

「獲得香港董事學會年度董事獎對於香港科技園公司董事會和機構有着正面的影響。這項殊榮肯定了董事會成員的卓越表現和領導能力，並突顯了他們在企業管治和業務營運方面的傑出貢獻，」香港科技園公司主席查毅超博士說。

查主席續言，良好的企業管治是企業成功的關鍵，該獎項不僅肯定了董事會的卓越表現，也提升公司的聲譽和形象，增加合作夥伴和持份者對香港科技園公司的信心，從而吸引資金、人才和企業加入香港科技園的創科生態圈，推動香港創科發展。

查主席認為，香港近年創科的氛圍及機遇、政府近年在創科發展所投入的支援是史無前例，香港創科現正處於黃金時期，得到的資源和機遇是前所未有的。

董事背景多元化，有助集思廣益

查主席介紹，截至2022年3月31日，科

技園董事會由16位非執行董事構成，包括主席和15名成員，其中5位是女性。

所有董事均為獨立非執行董事，確保董事會可獲得獨立觀點及意見。

同時，董事的組成十分多元，由此董事會可以獲得發展創科所需的領域專業意見。

查博士介紹，董事會除了各個界別的專才，包括學術、工業、生物醫藥科技、金融、投資、貿易、地產及管理諮詢界，亦有代表政府和公眾的聲音，包括創新科技及工業局常任秘書長和立法會議員。

「董事會擁有來自不同背景的成員非常重要，我們在不同範疇諸如財務、科技、前瞻、建築等方面都有很多工作要推動。不同背景的董事們提出各自的專業建議，更可以發揮到整個董事會的作用。」何超平先生，香港科技園公司董事補充道。

何先生是財會領域的專業人士，獲頒2022年「法定/非分配利潤組織-非執行董事」類別的傑出董事嘉獎。他從2018年開始在科技園董事會擔任董事。香港科技園公司董事鍾郝儀女士是一名私人執業律師，曾在科技公司IBM工作超過20年，從不同角度了解了創科生態，她於2017至2023年在科技園擔任董事，從投資、企業拓展、項目管理等多個領域提出專業見解。她獲頒2022年「法定/非分配利潤組織-非執行董事」類別的傑出董事嘉獎。

建立準則，高效討論

查博士認為，董事會必須持守良好的企業管治準則，以確立有效的企業管治。其中，高透明度、問責精神和公平的原則極為重要，我們「致力與持分者建立信任，為香港利益共同努力。」查博士說。

同時，為了讓資源用得其所，董事會設立目標及關鍵績效指標（KPI），籍



▲ Ms Cordelia Chung, former Member of Board of Directors of HKSTP, said that the Board must consider more ESG-related requirements and risks in the decision-making process to ensure that it meets the current public expectations for corporate governance.

科技園公司董事會前成員鍾郝儀女士指，董事會在決策過程中須要考慮更多ESG相關的要求和風險，確保符合當前大眾對企業管治的期望。

此監測及推動管理層實現董事會制定的策略。

董事會負責監察轄下六個常務委員會，包括企業拓展及批租委員會、財務及行政委員會、項目及設施委員會、投資委員會、審計委員會，及高級行政人員事務委員會。

何先生說，不同的委員會都召開恆常會議保證大家意見得到交流，董事會也會定期舉行會議。何先生從2019起擔任財務及行政委員會的主席，鍾女士則是投資委員會的主席。

查主席認為，一個好的董事要盡心盡力，保持專業操守，「同時清楚自己所屬機構的服務對象，這對運用資源、制定指引等十分重要。」

查主席是工業家出身，他曾在創科界不同範疇服務。擁有與政商學界走訪各地前沿創科公司交流的經驗，這些都有利於他對於創科前沿動態的把握。

鍾女士認為，董事在加入董事會之前要了解公司的方向、使命，要判斷公司理念和自己的使命是否契合。一旦決定加入，應與主席、董事會成員以及管理層保持緊密交流。

其次，「要認真聆聽，董事的責任是幫助企業實現其宗旨，我們要聆聽才知道公司在商業、管治等各個方面有什麼機遇和挑戰。」鍾女士說。

由此，她認為董事必須參與委員會，才能深入了解到公司發展的進程及需要。董事會只是在大方向上面制定策略，在委員會才能更加「貼地」地了解個別事情的發展。

態度誠懇也很重要。鍾女士認為，在參與討論之前一定要閱讀大家準備好的材料，再帶著問題參與討論，實現有效的討論。



◀ As a professional accountant, Mr Dennis Ho, Member of Board of Directors of HKSTP, performs gatekeeping for HKSTP to ensure resources and public funds are utilised in the most effective way. 科技園公司董事會成員何超平先生作為專業會計師，不時為科技園公司「把關」，以最有效的方式運用資源和公帑。

重視ESG建設

實現碳中和、建立良好的ESG，對每間公司來說都是責無旁貸。科技園在這方面具有前瞻性，已採取重大措施，將可持續發展納入其企業策略。

「ESG關乎環境、人和企業管治，幫助企業持續發展，與科技園的理念契合，」鍾女士說。

何先生補充介紹道，幾年之前科技園已經邀請諮詢公司來幫助研究如何讓在ESG路途上行得更順暢。在董事會的領導下，科技園在建造新大樓時使用了環保物料，將文件數碼化，並實施節能政策以邁向碳中和目標。

科技園希望可以在2045年（比香港的總體目標2050提早五年）實現這一目標。

如何使用科技讓環境、和人持續增值發展，是科技園在思考的問題。鍾女士希望科技園可以做一個帶領者的角色。

「在創科公司申請入園的時候，科技園亦都會考慮公司的ESG表現。」

作為一個創科領航者，何先生認為，科技園希望可以建立良好的生態，令園區公司能夠一起朝向這一目標努力，同時培育一些創科公司，希望他們能在可持續發展上提供先進的科技解決方案。

積極面對未來挑戰


過去三年，香港經濟受到疫情、地緣政治、移民潮、加息潮等種種不利因素打擊。「但科技園的工作沒有停頓過，」何先生說。

「我們在疫情下積極想辦法幫助園區公司，給不同的創科公司創造機會，比如我們幫助公司建立實驗室提供所需支持，使得他們無需離港就可以完成實驗，」何先生說。

隨著世界逐漸走出疫情陰霾，查主席認為，創科市場大有可為。而面向未來，目前香港發展創科的一個重要挑戰就是人才短缺。

為幫助園區公司聘請人才，科技園每年均舉辦「創科職業博覽」，提供多個創科職位空缺。今年共有逾250家公司參與，提供逾2,500個創科職位空缺，職位涵蓋人工智能及數據、生物科技、金融科技和機械人等熱門創科領域。

為加強培訓本地人才，科技園安排中學生及大學生到園區參觀，在大學選科前認識創科行業運作，並大學生提供實習機會。為吸納海外人才，科技園採取主動出擊策略。今年五月，科技園開展HKSTP Innovation Mixer計劃，派出代表團到訪新加坡和馬來西亞，吸引當地的創科人才和企業落戶香港。代表團將於今年底到訪美國。

查主席說，在國家和香港政府的大力支持下，創科前景非常明朗。科技園公司將會繼續積極配合政府《創科藍圖》，致力達到2030年本港科研人才10萬人、初創企業7,000間的目標。 

The 21st Century DIRECTOR

廿一世紀
董事

Publisher 出版機構

The Hong Kong Institute of Directors 香港董事學會

Sponsor 贊助機構

Corporate Governance Development Foundation Fund 企業管治發展基金

Publishing Board 出版委員會

Mr Stanley Mok (Chairman) 莫兆光先生 (主席)
Ms Bonnie S Y Chan JP 陳心愉女士
Dr Agnes K Y Tai 戴潔瑩博士
Mr Richard Tsang 曾立基先生
Dr Carlye Tsui SBS MBE JP 徐尉玲博士

Project Management 項目統籌

Executive Office, The Hong Kong Institute of Directors
香港董事學會行政處

For enquiries about circulation and advertisement, please contact:

有關發行及廣告查詢，請聯絡：

Chief Business Officer: Ms Miriam Yee

業務總監：余海恩小姐

For editorial enquiries, please contact:

有關編輯上的查詢，請聯絡：

Associate Manager, Communication & Projects: Mr Wing Wong

傳訊及項目助理經理：王俊泳先生

Tel 電話：+852 2889 1414

Fax 傳真：+852 2889 9982

Email 電郵：magazine@hkiod.com

《廿一世紀董事》同時可於網上閱覽

The 21st Century Director is also available at

<http://www.hkiod.com/21century.html>

ISSN 1996-9619

Sponsored by 贊助機構：

Corporate Governance
Development Foundation Fund
企業管治發展基金



The Hong Kong Institute of Directors 香港董事學會

Patron 贊助人

The Hon John LEE Ka-chiu GBM SBS PDSM PMSM 李家超行政長官

Founder Chairman & Hon President 創會主席兼榮譽會長

Dr the Hon Moses Cheng GBM GBS OBE JP 鄭慕智博士

Past Chairmen 前任主席

Dr Herbert H M Hui JP (Deceased) 許浩明博士(已故)
Mr Peter S H Wong MBA 黃紹開先生
Dr Kelvin Wong SBS JP DBA 黃天祐博士
Mr Henry Lai 賴顯榮律師

Council 理事會 (2023-2024)

Chairman 主席：

Dr Christopher To 陶榮博士

Deputy Chairmen 副主席：

Ir Edmund K H Leung SBS OBE JP 梁廣灝工程師
Ms Bonnie S Y Chan JP 陳心愉女士
Mr Richard Tsang 曾立基先生
Mr William Lo 羅志聰先生

Treasurer 司庫：

Mr Man Mo Leung 文暮良先生

Immediate Past Chairman 卸任主席：

Mr Henry Lai 賴顯榮律師

Chief Executive Officer 行政總裁：

Dr Carlye Tsui SBS MBE JP 徐尉玲博士

Council Members 理事會成員：

Dr Leonard S K Chan 陳新國博士
Mr Vincent Chan 陳永誠先生
Mr Hamilton Cheng 鄭炳熙先生
Mr Anthony Cheung 張振宇先生
Dr Charles Cheung JP 張惠彬博士
Mr Richard Ho 何麗康先生
Mr Randy Hung 孔敬權先生
Mr Ip Shing Hing BBS JP 葉成慶律師
Mr Alan Lai 黎嘉豪先生
Mrs Margaret S Leung 梁甘秀玲女士
Mr Ka-Yin Li 李家彥先生
Mr Jeffrey Mak 麥振興律師
Ir Prof John Mok 莫建輝教授
Mr Stanley Mok 莫兆光先生
Dr Agnes K Y Tai 戴潔瑩博士
Ms Cynthia Y S Tang 鄧宛舜女士
Mr Jim Wardell 詹華達先生
Mr Stephen Weatherseed 韋大象先生
Mr Andrew Weir 韋安祖先生
Mr Kenneth Wong 黃永恩律師
Ms Alice Yip 葉嘉明女士

Advisory Board 顧問委員會

Dr Justin K H Chiu 趙國雄博士
Dr David Wong GBS JP 黃友嘉博士
Mr Huen Wong SBS BBS JP 王桂堉律師

The 21st Century Director is the official magazine of The Hong Kong Institute of Directors. All rights reserved. No part of this magazine may be reproduced or stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise), without the prior written permission of the publisher and/or the copyright owner of this magazine. Quotation of short passages of the magazine for the purposes of review and education is allowed provided that it is made with explicit reference to the source and publisher. Neither the magazine nor the publisher accepts liability for any views, opinions or advice expressed by writers and interviewees of articles. The contents of the magazine do not necessarily reflect the views or opinions of The Hong Kong Institute of Directors or the members of the Institute and no liability is accepted in relation thereto. This magazine includes articles that have been invited from or contributed by authors. While such articles present the views of the respective authors, these articles may not necessarily represent the views of the Publishing Board of the magazine or The Hong Kong Institute of Directors. It is the intention of the Institute to present views from various perspectives, which may inspire thinking and generate constructive discussions.

《廿一世紀董事》是香港董事學會的官方雜誌。本雜誌所有出版內容的版權為香港董事學會所有。未經出版人及 / 或版權擁有人書面同意，本雜誌所有內容一律不得以任何形式或以任何工具（電子、機械、影印、錄製或其它工具）翻印、儲存或引進於檢索系統或傳送。本雜誌內容可供摘要引述以作研討或教育用途，但必須註明出處或出版人。本雜誌及出版機構不會為雜誌內作者及被訪者所表達的觀點、意見或建議負上責任。雜誌的內容並不一定反映香港董事學會或學會會員的觀點及意見，學會與會員均不因此而負上任何責任。本雜誌收錄邀約作者及供稿作者的文章，然而這些文章表達了其作者的觀點，卻不一定代表雜誌出版委員會或香港董事學會的觀點。學會的用意是容納多角度的意見，這或可啟發思考及產生具建設性的討論。

© The Hong Kong Institute of Directors 香港董事學會 © 版權所有

The Hong Kong Institute of Directors is Hong Kong's premier body representing directors to foster the long-term success of companies through advocacy and standards-setting in corporate governance and professional development for directors.

香港董事學會為香港代表專業董事的首要組織，其宗旨是促進所有公司的持久成就；為達成使命，

學會致力提倡優秀企業管治與釐訂相關標準，以及協助董事的專業發展。

The Hong Kong Institute of Directors Executive Office 香港董事學會行政處

2104 Shanghai Industrial Investment Building, 48 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道48號上海實業大廈2104

Tel 電話：(852) 2889 9986 Fax 傳真：(852) 2889 9982 E-mail 電郵：executive@hkiod.com

